

出國報告(出國類別：其他：教育展)

**2016 臺德高等教育論壇、TCUS
與 TU9 締約、拜訪柏林自由大學
(Freie Universität Berlin)、柏林
工業大學(Technische Universität
Berlin)、柏林洪堡大學
(Humboldt-Universität zu Berlin)**

服務機關：國立中興大學 國際事務處

姓名職稱：魯真國際長、德籍學位生林星蒂

派赴國家：德國

出國期間：105 年 11 月 26 日至 105 年 12 月 4 日

報告日期：105 年 12 月 27 日

摘要(200-300 字)

「2016 臺灣-德國高等教育論壇」於德國柏林舉行。此次中興大學國際長魯真受邀於論壇上進行口頭報告，因簡報內容具有參考價值，並將博士雙聯學位實際執行過程中面臨的困難及處理方式進行介紹，獲得與會人士的稱讚，對於提升中興大學的知名度有正面的效果。論壇第二天上午 TCUS 與 TU9 完成締約，提升後續交流上合作的契機。此次行程中並安排拜訪德國柏林三所知名大學。柏林自由大學(Freie Universität Berlin)對於締約及合作上會較為保留。柏林工業大學(Technische Universität Berlin)為中興大學姊妹校，可以持續深耕合作交流。柏林洪堡大學(Humboldt-Universität zu Berlin)期能在 2017 年薦送交換學生時洽談學術合作交流，未來有機會締結為姊妹校。整體而言，此次行程中有相當豐碩的成果。

目次

| | |
|--------------|---|
| 壹、目的 | 1 |
| 貳、過程 | 1 |
| 參、心得與建議..... | 6 |
| 附錄..... | 7 |

壹、目的

此次前往參加「2016 臺灣-德國高等教育論壇」並進行口頭報告，希望藉由此論壇提昇本校國際知名度及競爭力。行程中拜訪的學校皆為德國高校體系中的知名大學。柏林自由大學(Freie Universität Berlin)對於締約及合作上會較為保留，建議與學院先行對接，若能與三個以上的學院進行學術合作，校級締約即可進行。柏林工業大學(Technische Universität Berlin)為中興大學姊妹校，可以持續深耕合作交流。柏林洪堡大學(Humboldt-Universität zu Berlin)期能在 2017 年薦送交換學生時洽談學術合作交流，未來有機會締結為姊妹校。整體而言，此次行程中有相當豐碩的成果。

貳、過程

| 日期 | 行程內容 |
|-----------|---|
| 11 月 26 日 | 出發至德國柏林市 |
| 11 月 27 日 | 抵達德國柏林市 |
| 11 月 28 日 | 參與 2016 臺德高等教育論壇並進行口頭報告 |
| 11 月 29 日 | 參與 TCUS 與 TU9 締約、參與 2016 臺德高等教育論壇 |
| 11 月 30 日 | 參訪柏林自由大學 (Freie Universität Berlin) |
| 12 月 01 日 | 參訪柏林工業大學 (Technische Universität Berlin) |
| 12 月 02 日 | 參訪柏林洪堡大學 (Humboldt-Universität zu Berlin) |
| 12 月 03 日 | 搭機返回台灣 |
| 12 月 04 日 | 抵達台灣 |

一、11月26至27日(六~日)

由台中出發前往德國柏林市。

二、11月28日(一)

「2016 臺灣-德國高等教育論壇」於 105 年 11 月 28 日、29 日於德國柏林舉行，邀請數所知名大學及臺灣大專院校校長、副校長及國際事務主管以上層級與會，期望透過會議，強化臺灣與德國間之學術合作。「臺灣-德國高等教育論壇」為財團法人高等教育國際合作基金會與德國大學校長協會(German Rectors' Conference)首次合作。本次會議，臺、德雙方共計約有 54 人(臺方 24 人，德方 30 人)，30 校(臺方 12 校，德方 18 校)參與。

11 月 28 日上午積極準備當日下午之口頭報告。下午 1:30 論壇開幕，當日之議程如附錄一議程表。

本人受邀於 2016 臺德高等教育論壇並進行口頭報告，題目為 Joint Program at Doctoral Level - Dual Ph.D. Degrees。為少數代表臺灣高教體系於論壇中進行口頭報告的國際長。我於簡報中舉出中興大學與美國 University of Delaware 的博士雙聯學位，以及中興大學與法國 AgroParisTech 的雙聯學位作為案例，並將實際執行過程中面臨的困難及處理方式進行介紹。我的口頭報告獲得許多回響，引發會場中參與人士的熱烈討論。

三、11月29日(二)

11 月 29 日上午至駐德國台北代表處進行臺灣綜合大學系統(TCUS: 國立中興大學、國立中正大學、國立成功大學、國立中山大學)與德國理工大學聯盟(TU9: 亞琛工業大學、柏林工業大學、布倫瑞克工業大學、達姆施塔特工業大學、德勒斯登工業大學、漢諾瓦萊布尼茲大學、卡爾斯魯厄理工學院、慕尼黑工業大學、斯圖加特大學)共同簽署合作備忘錄儀式。臺灣綜合大學系統由輪值校長蘇慧貞博士代表總校長朱經武博士締約，德國理工大學聯盟由執行校長 Dr. Hans Jürgen Prömel 締約。結合兩大聯盟之研究及教學能量，推動學術人才交流與國際合作。

11 月 29 日臺德高等教育論壇議程如附錄一議程表。

11 月 29 日除積極參與臺德高等教育論壇之外，並於中午以及下午與德國學校代表進行簡短晤談。與中興大學進行晤談的學校包含：

1. 德國姐妹校卡斯魯爾應用科學大學(Karlsruhe University of Applied Sciences)國際事務處(International Office) Director Dr. Joachim Lembach：跨洲學程、交換生事宜。
2. 德國柏林洪堡大學(Humboldt-Universität zu Berlin)國際事務處(International Office) Regional Coordinator Asia/Australia Josef Goldberger：可能合作之面向。
3. 德國姐妹校康斯坦茨大學(University of Konstanz) Rektor Nicole Dehe：交換生事宜。
4. 德國亞琛應用科學大學(Aachen University of Applied Sciences)國際事務長(Head of Department of International Affairs)Nathalie Kanj：可能合作之面向。

四、11 月 30 日(三)

30 日參訪柏林自由大學(Freie Universität Berlin)。此次參訪是由臺灣綜合大學系統中興大學國際長魯真、中正大學國際長熊博安、成功大學國際長黃悅民共同參與。柏林自由大學的基本資料如下：

創校年份：1948

學生人數：36,350

學院名稱：Biology, Chemistry, Pharmacy; Earth Sciences; Law; Business and Economics; Mathematics and Computer Science; Education and Psychology; Philosophy and Humanities; Physics; Political and Social Science; Veterinary Medicine; Medical School Charité

QS ranking: 123

諾貝爾獎得獎人數：5

柏林自由大學接待的人員為第二副校長 Prof. Klaus Mühlhahn，國際長

Dr. Herbert Grieshop，以及國際處人員 Dr. Stefan Rummel。此次訪問由成功大學國際長黃悅民負責簡報。參與的國際長分別提出合作的想法。在討論過程中 Prof. Klaus Mühlhahn 提出柏林自由大學至目前與台灣各大學的合作仍以策略聯盟的姊妹校(台灣大學、政治大學、臺灣師範大學)為主，短期間不考慮增加台灣的姊妹校校數。

Prof. Klaus Mühlhahn 鼓勵我們與學院先行對接，若能與三個以上的學院進行學術合作，校級締約即可進行。Dr. Herbert Grieshop 以及 Dr. Stefan Rummel 提供柏林自由大學暑期營隊供我們參考，並建議我們考慮先送學生至柏林自由大學參加暑期營隊，後續逐步會增加互動及瞭解。未來會有學術合作的可能性。

五、12月1日(四)

1日參訪柏林工業大學(Technische Universität Berlin)。因為柏林工業大學是中興大學的姊妹校，此次參訪由我主導簡介及提問等部分。柏林工業大學的基本資料如下：

創校年份：1946

學生人數：32,508

學院名稱：Humanities; Mathematics and Natural Sciences; Process Sciences; Electrical Engineering and Computer Science; Mechanical Engineering and Transport Systems; Planning-Building-Environment; Economics and Management;

QS ranking: 164

諾貝爾獎得獎人數：10

早上先至柏林工業大學的暑期學校(TU Berlin Summer University)進行討論，由 Director Anne Drope 親自接待。柏林工業大學的暑期學校於暑期開設相當多受歡迎的短期課程，且為一獨立經營的企業型態組織。討論過程中瞭解即使如柏林工業大學暑期學校如此深具經驗的辦學單位，在每一次開課過程中，仍不斷尋求創新與改進。此次訪問獲得許多寶貴的經驗分享與知識。柏林工業大學的暑期學校願意保留一些席位讓中興大學的學生可以於 2017 年暑假前往選讀，是可以讓中興大學學生相當受惠的機會。

隨後至柏林工業大學的國際處與國際長 Ms. Evelina Skurski 會談。因為是中興大學的姊妹校，在會談上感受相當親切。中興大學在柏林工業大學交換的學生表現不錯，受到嘉許。但柏林工業大學的學生到中興大學進行交換的意願不高，主要原因是英語授課課程不足。未來在交流上仍需密切聯繫，提供學生完整的訊息，增加學生申請的意願。

柏林工業大學目前締結新的姊妹校意願不高。對於成功大學及中正大學而言，需要先能有研究的合作契機，才有可能逐步成為校級締約的姊妹校。

六、12月2日(五)

2日參訪柏林洪堡大學(Humboldt-Universität zu Berlin)，由該校教務副校長 Prof. Eva Inès Oberfell，國際長 Dr. Ursula Hans，及亞洲/澳洲區專員 Mr. Josef Goldberger 接待。此次訪問由中正大學國際長熊博安負責簡報。柏林洪堡大學的基本資料如下：

創校年份：1811

學生人數：32,212

學院名稱：Law; Mathematics and Natural Sciences; Life Sciences; Philosophy; Humanities and Social Sciences; Theology; Economics and Business Administration

QS ranking: 121

諾貝爾獎得獎人數：29

柏林洪堡大學的學術發展相當優質，對於該校曾有 29 位諾貝爾獎得主非常自豪。討論過程中提及臺灣綜合大學系統的學生有相當高的意願至柏林洪堡大學進行交換，甚至可能後續就讀柏林洪堡大學。在展現高度交流意願的情形下，國際長 Dr. Ursula Hans 同意在 2017 年，由臺灣綜合大學系統選送 4 至 6 位交換生至柏林洪堡大學。

中興大學國際長魯真應允會薦送篩選過的學生，並會請一位帶隊老師和學生一起至柏林洪堡大學，以利洽談學術合作交流事宜。Dr. Ursula Hans 指示後續交流可以逐步深化，增加學生對多元文化的認識。

七、12月3-4日(六-日)

從德國柏林市搭機返台。

參、心得及建議

- 一、此次受邀於 2016 臺德高等教育論壇並進行口頭報告，為少數代表臺灣高教體系於論壇中進行口頭報告的國際長。因簡報內容相當具有參考價值，並將博士雙聯學位實際協助過程中面臨的困難及處理方式進行介紹，獲得許多回響及與會人士的稱讚，對於提升中興大學的知名度有正面的效果。
- 二、論壇第二天上午 TCUS 與 TU9 完成締約，提升後續交流上合作的契機。
- 三、行程中拜訪的學校皆為德國高校體系中的知名大學。柏林自由大學對於締約及合作上會較為保留。柏林工業大學可以持續深耕合作交流。柏林洪堡大學要能在 2017 年薦送學生時洽談學術合作交流，未來有機會締結為姊妹校。整體而言，此次行程中有相當豐碩的成果。

附錄



German-Taiwanese Higher Education Policy Forum 2016

Berlin, 28/29 November 2016

Status 30.06.2016

| Monday, 28 November 2016 | |
|--|---|
| Session for Researchers Involved in Taiwanese-German Collaboration and International Offices | |
| 1:30 | Welcome and Introduction <ul style="list-style-type: none">- Prof. Dr. Ulrich Rüdiger (tbc) Rector of the University of Konstanz HRK Vice-President for Research and Young Researchers- NN (Representative, Taiwanese side) |
| 1:45 | Session I: Joint programmes at BA and MA level – Examples of good practice and future challenges Chair: NN NN Taiwanese university representative NN German university representative |
| 3:15 | <i>Coffee break</i> |

| | |
|---------------------------------------|--|
| 3:45 | <p>Session II: Cotutelle de these – Examples of good practice and future challenges</p> <p>Chair: NN</p> <p>NN German university representative</p> <p>NN Taiwanese university representative</p> |
| 5:30 | End of First Day |
| 5:45 | Transfer to Evening Reception |
| 6:30 – 9-30 | Evening Reception (together with university presidents) |
| Tuesday, 29 November 2016 | |
| Session for University Leaders | |
| 9:00 | <p>Welcome and Introduction</p> <ul style="list-style-type: none"> - Prof. Dr. Horst Hippler (tbc) President, German Rectors' Conference - NN (Chairperson Taiwanese University Associations) |
| 9:15 | <p>Session III: Current Higher Education Policy Issues</p> <ul style="list-style-type: none"> - Chair: NN - Prof. Dr. Horst Hippler (tbc) President, German Rectors' Conference <p>NN</p> |

| | |
|-------|--|
| | Taiwanese university rector/president |
| 10:30 | <i>Coffee break</i> |
| 11:00 | <p>Session IV: Joint research - Examples of good practice and future challenges</p> <p>Chair: NN</p> <p>NN Taiwanese university rector/president</p> <p>NN German university rector/president</p> |
| 12:15 | <p>Joint Closing Panel: The Way Forward in Taiwanese-German Academic Collaboration</p> <p>Chair: NN</p> <p>Panelists from all groups (university leaders, researchers, international offices)</p> |
| 1:00 | Farewell Lunch |

Venue:

Berlin-Brandenburgische Akademie der Wissenschaften (BBAW)
 Jägerstrasse 22/23
 10117 Berlin